|  |  |
| --- | --- |
| **Inspection Checklist for Non-Wooden Floating Restaurants** | **قائمة التفتيش للمطاعم العائمة غير الخشبية** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **م.****No.** | **الوثائق والسجلات****Documents and Records** |  **مياه داخلية****Inland Waters** | **مياه اقليمية****Territorial Waters** | **نعم****Yes** | **لا** **No** |
| 1 | ترخيص الوسيلة  Vessel license |  |  | □ | □ |
| 2 | شهادة الحد الأدنى للتطقيم الآمن Minimum safe manning certificate  |  |  | □ | □ |
| 3 | تراخيص الطاقم Crew licenses |  |  | □ | □ |
| 4 | الترخيص الراديويRadio license |  |  | □ | □ |
| 5 | شهادة هيئة التصنيفClassification society certificate  |  |  | □ | □ |
| 6 | تقرير صيانة معدات السلامة.Safety equipment maintenance report  |  |  | □ | □ |
| 7 | كتيب الاتزان Stability Booklet |  |  | □ | □ |
| 8 | سجل الوسيلة شاملا (الرحلات-حالة الجو والبحر-الصيانة والأعطال-التزود بالوقود)Vessel logbook- includes; trips, weather state, maintenance & defects and fuel supply |  |  | □ | □ |
| 9 | شهادة خط الحمولة أو الاعفاء منها – وفقا للائحة السلامة الخليجيةLoad line certificate or exemption-according to GCC safety code  |  |  | □ | □ |
| 10 | شهادة السلامة - وفقا للائحة السلامة الخليجيةSafety certificate -according to GCC safety code |  |  | □ | □ |
| **م.****No.** | **معدات الملاحة والاتصال****Navigation and Communication Equipment** |  **مياه داخلية****Inland Waters** | **مياه اقليمية****Territorial Waters** | **نعم****Yes** | **لا** **No** |
| 1 | أنوار ملاحية  Navigation lights |  |  | □ | □ |
| 2 | صافرة Whistle  |  |  | □ | □ |
| 3 | جهاز اتصال لاسلكي VHF Radio |  |  | □ | □ |
| 4 | نظام اتصال داخليInternal communication system |  |  | □ | □ |
| 5 | نظام إنذار عام General Emergency Alarm |  |  | □ | □ |
| 6 | مصباح إنارة يدوي - مخصص لإشارات طلب المساعدة في حالات الطوارئ Signalling Lamp – for sending distress signals in emergency | - |  | □ | □ |
| 7 | رادار بحري Marine Radar  | - |  | □ | □ |
| 8 | جهاز توجيه احتياطي للدفة  Emergency Steering |  |  | □ | □ |
| 9 | جهاز قياس الأعماق Echo Sounder  | - |  | □ | □ |
| 10 | جهاز تحديد المواقعGPS |  |  | □ | □ |
| 11 | بوصلة مغناطيسية Magnetic Compass  | - |  | □ | □ |
| 12 | جهاز تحديد الموقع في حالات الطوارئ EPIRB – emergency position indicating radio beacon  | - |  | □ | □ |
| 13 | خرائط ملاحية - حديثة ورقية أو إلكترونيه Navigation Charts- updated, paper or electronic | - |  | □ | □ |
| 14 | جهاز قياس وبيان السرعة والمسافة في الماءSpeed and Distance Device - for measuring and indicating speed & distance through the water | - |  | □ | □ |
| 15 | علم الإمارات - مثبتا بسارية ذات ارتفاع مناسب على سطح الوسيلةUAE Flag  |  |  | □ | □ |
| 16 | جهاز الأمن والسلامة البحري - حسب متطلبات حرس السواحل Maritime Safety and Security Transponder – as required by the Coast Guard |  |  | □ | □ |
| **م.****No.** | **معدات السلامة والانقاذ** **Lifesaving Appliances** |  **مياه داخلية****Inland Waters** | **مياه اقليمية****Territorial Waters** | **نعم****Yes** | **لا** **No** |
| 1 | ستر نجاة - مزودة بصافرة ومصدر إنارة لكل شخص على الوسيلةLifejackets - with whistle and light for all personnel on-board |  |  | □ | □ |
| 2 | ستر نجاة احتياطية - بنسبة (10%) زيادة على العدد الكلي المصرح به. Spare Lifejackets - (10%) in excess of the authorized total number.  |  |  | □ | □ |
| 3 | ستر نجاة للأطفال – حسب عدد الأطفال المتواجدين على الوسيلة. Life jackets for children – according to the number of children on the vessel. |  |  | □ | □ |
| 4 | طوق نجاة - متصل بحبل قابل للطفو Lifebuoy - with buoyant line  | 4 | 4 | □ | □ |
| 5 | طوق نجاة - مزود بمصدر إنارة ذاتي الاشتعال.Lifebuoy - with self-ignition light | 4 | 4 | □ | □ |
| 6 | رماثات نجاة - تتسع لجميع الأشخاص المصرح بحملهم على الوسيلةLife Rafts - to accommodate all persons authorized to be on board. | - |  | □ | □ |
| 7 | إشارات استغاثة مشاعل يدويةHand flares distress signals  | 4 | 4 | □ | □ |
| 8 | إشارات استغاثة دخانيةSmoke distress signals | 2 | 2 | □ | □ |
| 9 | إشارات استغاثة براشوت Parachute distress signals | - | 6 | □ | □ |
| 10 | صندوق إسعافات أولية - في كل سطح على الوسيلةFirst aid box in each floor on the vessel |  |  | □ | □ |
| 11 | مصباح يدوي مقاوم للماء Waterproof hand torch  | 3 | 3 | □ | □ |
| 12 | مخطط السلامة – نسختين باللغتين العربية والإنجليزية مثبتة عند مداخل صالات الركاب.Safety Plan - two copies in Arabic and English posted at the entrance of passenger spaces. |  |  | □ | □ |
| 13 | إرشادات السلامة – نسختين باللغتين العربية والإنجليزية مثبتة في مكان ظاهر في كل سطح. Safety Information – two copies written in Arabic and English posted in a visible place on the vessel |  |  | □ | □ |
| 14 | لائحة المهام – نسخة من مهام وتعليمات السلامة في حالات الطوارئMuster List- Copy of safety tasks and instructions in emergency  |  |  | □ | □ |
| 15 | أنوار للطوارئ Emergency lights |  |  | □ | □ |
| 16 | مخارج للطوارئ Emergency escape  |  |  | □ | □ |
| 17 | أرقام الطوارئ – نسخة مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلةEmergency Numbers- a copy shall be installed in a visible place on the vessel |  |  | □ | □ |
| **م.****No.** | **معدات كشف ومكافحة الحريق****Fire Detection and Firefighting Equipment** |  **مياه داخلية****Inland Waters** | **مياه اقليمية****Territorial Waters** | **نعم****Yes** | **لا** **No** |
| 1 | نظام كشف ومكافحة الحريق - لغرف المحركات المغلقةFire Detection and Extinguishing System- for closed engine rooms. |  |  | □ | □ |
| 2 | نظام كشف الحريق - في غرف وصالات الركابFire Detection System - for passenger cabins and halls |  |  | □ | □ |
| 3 | جرس حريق  Fire Bell |  |  | □ | □ |
| 4 | طفاية حريق رغوة حجم (9) لتر لكل غرفة محرك. Foam Fire Extinguisher- 9 litres for each engine room.  |  |  | □ | □ |
| 5 | طفاية حريق بودرة وزن (5) كغم لكل غرفة محرك.  for each engine room. - Powder Fire Extinguisher- 5kg |  |  | □ | □ |
| 6 | طفاية حريق غاز ثاني اكسيد الكربون وزن (5) كغم لكل غرفة محركCO2 fire extinguisher- 5kg - for each engine room |  |  | □ | □ |
| 7 | طفاية حريق غاز ثاني اكسيد الكربون وزن (5) كغم لغرفة القيادة  CO2 fire extinguisher- 5kg - for wheel house |  |  | □ | □ |
| 8 | طفاية حريق ماء حجم (9) لتر لكل سطح Water Fire Extinguisher-9 litres - for each floor  |  |  | □ | □ |
| 9 | طفاية حريق بودرة وزن (5) كغم لكل سطح Powder Fire Extinguisher-9 kg - for each floor  |  |  | □ | □ |
| 10 | طفاية حريق بودرة وزن (5) كغم للمطبخ.  - for kitchen Powder Fire Extinguisher- 5 kg |  |  | □ | □ |
| 11 | بطانية حريقFire blanket  |  |  | □ | □ |
| 12 | فأس حريقFire axe |  |  | □ | □ |
| 13 | مضخة حريق - بقدرة (25) مترا مكعبا في الساعة متصلة بنظام إطفاء حريق ثابت. Main fire pump-capacity 25m3/hour connected to fixed firefighting system |  |  | □ | □ |
| 14 | مضخة حريق للطوارئ - تدار بمحرك بترولي بقدرة (25) مترا مكعبا في الساعة Emergency fire pump - capacity 25m3/hour |  |  | □ | □ |
| 15 | صمامات حريق - موزعة على كل أجزاء الوسيلة البحرية عددها لا يقل عن ثلاثةFire hydrants - number not less than three. | 3 | 3 | □ | □ |
| 16 | خراطيم حريق - عددها لا يقل عن ثلاثة، Fire hoses - number not less than three. | 3 | 3 | □ | □ |
| 17 |  فوهات حريق - ثنائية التشغيل (نفاث ورذاذ) عددها لا يقل عن ثلاثFire nozzles - number not less than three. | 3 | 3 | □ | □ |
| 18 | وصلة حريق - للتزود بالماء من خطوط التغذية الخارجية داخل الاندية والمراسي Fire International shore connection |  |  | □ | □ |
| **م.****No.** | **معدات ومتطلبات أخرى****Other Equipment and Requirements** |  **مياه داخلية****Inland Waters** | **مياه اقليمية****Territorial Waters** | **نعم****Yes** | **لا** **No** |
| 1 | مصدر احتياطي للطاقة الكهربائية Emergency power supply |  |  | □ | □ |
| 2 | مضخة النزح - واحدة أو أكثر بقدرة مناسبة لسحب المياه المتجمعة في غرفة المحرك والأماكن المغلقة. Bilge Pumps- one or more with suitable capacity for engine rooms and void spaces bilges |  |  | □ | □ |
| 3 | جهاز تنبيه صوتي ومرئي - من ارتفاع مستوى المياه المتجمعة في جوف الوسيلةBilge Alarm - visual and audible alert from the high level of water accumulated in the vessel bilge. |  |  | □ | □ |
| 4 | خزان لتجميع مياه الصرف الصحي. Sewage tank |  |  | □ | □ |
| 5 | خزان لتجميع الزيوت العادمة Waste oil tank |  |  | □ | □ |
| 6 | خزان لتجميع المياه الملوثة بالزيت Bilge water tank |  |  | □ | □ |
| 7 | خزان الوقود - مزود بمتطلبات السلامة بما فيها وسيلة قياس مستوى الوقود وخط التهوية وصمامات الإغلاق السريع. Fuel Tank - provided with safety requirements including level gauge, vent pipe and Quick closing valves. |  |  | □ | □ |
| 8 | أنظمة تهوية مناسبة - لغرف المحركات تتوقف تلقائيا عند تشغيل نظام إطفاء الحريق الثابت. Ventilation System-for engine-room, stops automatically when the fixed fire extinguishing system activated |  |  | □ | □ |
| 9 | حبال للقطر والربط Towing & mooring ropes |  |  | □ | □ |
| 10 | مرساة متصلة بحبل أو جنزير - يتناسب مع منطقة الابحارAnchor with rope or chain- suitable for operation area | 1 | 2 | □ | □ |
| 11 | ونش لانزال ورفع المرساةAnchor winch | 1 | 2 | □ | □ |
| 12 | سلم آمن لاستخدام الركابSafe ladder for passenger use |  |  | □ | □ |
| 13 | صندوق عدد يدوية للصيانة  Tool box |  |  | □ | □ |
| 14 | أرقام الوسيلة – مثبتة على الجانبين وفقا للمعايير المعتمدة لدى السلطة. Vessel Numbers - fixed on both sides in accordance with the standards approved by the Authority |  |  | □ | □ |
| 15 | مرافق صحية - منفصلة للرجال والنساء Sanitation Facilities- separate for men and women |  |  | □ | □ |
| 16 | مقاعد للجلوس بعدد الركاب المصرح بحملهم على الوسيلة.    Passengers Seats- for all passengers permitted to carry onboard.  |  |  | □ | □ |
| 17 | لوحات تحذيرية - مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة بشأن عدم رمي النفايات في البحرWaste Warning Signs- posted in a visible place on the vessel on non-throwing waste into the sea |  |  | □ | □ |
| 18 | لوحات تحذيرية- مثبتة في غرف المحركات بشأن عدم ضخ الزيوت في البحر.Oil Warning Signs- posted in the engine room on non-pumping oil into the sea |  |  | □ | □ |
| 19 | بدن الوسيلة - خال من العيوب ولا يوجد تسريب للمياه بطريقة تشكل خطورة على صلاحية الوسيلة للإبحارShip Hull - free from defects and no water ingress affecting on the vessel seaworthiness |  |  | □ | □ |
| 20 | وسم معدات السلامة – طباعة رقم الوسيلة البحرية بشكل دائم على جميع معدات السلامة. Labelling Safety Equipment – Printing the vessel number permanently on all safety equipment. |  |  | □ | □ |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **م.****No.** | **اختبارات التشغيل والسلامة** **Operation and Safety Tests** | **المتطلبات****Requirements** | **نعم****Yes** | **لا****No** |
| 1 | عمل صمامات الاغلاق السريع للوقودWorking of Quick Closing Valves if fitted. |  | □ | □ |
| 2 | عمل الإيقاف الفوري لمحركات الوسيلةWorking of Main Engine Emergency Shutdown. |  | □ | □ |
| 3 | عمل نظام التوجيه الاحتياطي للدفة عند وجوده Operation of Emergency Steering Gear if fitted. |  | □ | □ |
| 4 | عمل مضخات النزح ونظام التنبيه الصوتي والمرئيOperation of Bilge Pumps including visual & audible Alarms. |  | □ | □ |
| 5 | عمل نظام الكشف عن الحريقFunctioning of Fire Detection System. |  | □ | □ |
| 6 | عمل الأنوار الملاحيةFunctioning of Navigation Lights  |  | □ | □ |
| 7 | عمل جهاز الاتصالات الراديويOperation of VHF Radio |  | □ | □ |
| 8 | عمل أضوية ستر النجاةFunctioning of Lifejackets lights |  | □ | □ |
| 9 | عمل أنوار الطوارئFunctioning Emergency Lighting  |  | □ | □ |
| 10 | عمل أضوية أطواق النجاةFunctioning Lifebuoys self-ignition lights |  | □ | □ |
| 11 | عمل جرس الحريق في حال وجودهWorking of Fire Bell if fitted |  | □ | □ |
| 12 | عمل بوق أو صافرة الوسيلةWorking of Vessel Horn or Whistle  |  | □ | □ |
| 13 | توقف نظام التهوية لغرفة المحركات عند تشغيل نظام الاطفاءStopping of Ventilation System-in case of activation of firefighting system in engine room. |  | □ | □ |
| 14 | عمل مضخة الحريق في حالات الطوارئ Operation of Emergency fire pump |  | □ | □ |

|  |
| --- |
| **Inspection Result:** |
| * **Pass**: Vessel condition acceptable.
* **Fail:** Deficiencies found, the list below.
* **Follow-up:** Inspection required.
 |

|  |
| --- |
| **Deficiencies:** |
| **Date** | **Action Taken** | **Deficiency Description** | **No.** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Date: / /**  | **Signature:** | **Inspector Name:** |

|  |
| --- |
| **Follow Up Inspection:** |
| **Remarks:** |
| **Date: / /**  | **Signature:** | **Inspector Name:** |